

NOTICE D'UTILISATION COMBI DOUCHE

Cher Client, Vous avez acheté un produit ROUSSEAU et nous vous en remercions. Ce produit a été élaboré avec tout le soin que vous êtes en droit d'exiger. Nous vous recommandons de bien prendre connaissance de la présente notice d'utilisation afin de garantir une longévité maximale à votre produit.

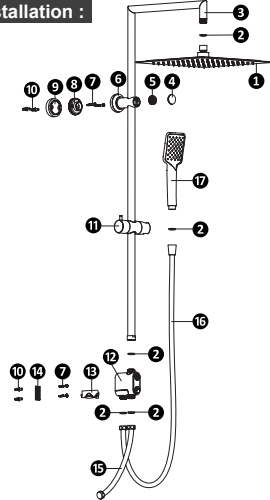
Condition d'utilisation :

- Pression minimum : 1 bar / maximum : 5 bars (au-delà, monter un réducteur de pression).
 - Température conseillée pour le réglage de l'installation d'eau chaude : 60°C (maximale : 80°C)
 - Température d'eau froide minimale : 10°C (une température inférieure endommagerait votre robinet).
 Une eau très dure est fortement chargée en calcium et en magnésium ce qui accélère l'entartrage de votre robinetterie. Pour vérifier la dureté de votre eau, renseignez-vous auprès de votre magasin ou de votre mairie. Le traitement de votre eau avec un adoucisseur permet de protéger vos installations et prolonger la durée de vie de votre équipement.
A savoir : Un entartrage de vos installations provoque une surconsommation d'eau et d'énergie.

Déballage :

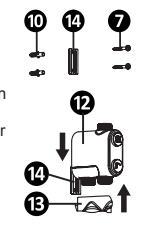
Avant toute manipulation, assurez-vous de la présence de tous les composants et vérifiez visuellement leur bon état de surface.
 Au moment du montage et/ou de l'installation, assurez-vous qu'en respectant bien les éventuelles consignes, vous ne rencontrez pas de difficulté de vissage, serrage, emboîtement ...
 Lors de la première utilisation, assurez-vous du fonctionnement de votre produit (en particulier que l'eau s'écoule à la bonne température et avec le bon débit).
 En cas d'apparition d'un défaut, prenez immédiatement des photos ou vidéos, et avertissez dès que possible notre SAV. Votre rapidité à réagir sera déterminante pour nous permettre de dater l'origine du défaut et exclure toute origine provenant de votre propre utilisation.
 Tant que le SAV n'a pas fait l'objet d'une décision par nos soins, ne vous séparez pas du produit car nous pourrions, le cas échéant, en demander le retour dans nos ateliers.

Installation :

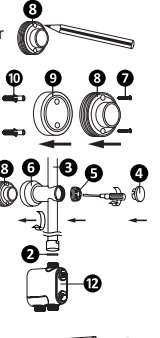


- Composants :
1. Douchette de tête
 2. Joint ½ (x4)
 3. Bras de douche
 4. Capuchon d'embase
 5. Bloc de serrage
 6. Embase
 7. Vis (x4)
 8. Socle de fixation d'embase
 9. Cale de compensation
 10. Cheville (x4)
 11. Support douchette
 12. Inverseur
 13. Cache d'inverseur
 14. Socle de fixation de l'inverseur
 15. Flexible de raccordement à la robinetterie
 16. Flexible de douche
 17. Douchette à main

- **Précaution :**
 - Pour le raccord à votre installation : bien serrer le raccord ou les écrous à l'aide d'une clef. Eviter tout serrage excessif, susceptible de casser le filetage ou de provoquer des micro fissures qui pourraient s'élargir avec le temps et la pression de l'eau et provoquer une fuite.
- **Installation de l'inverseur :**
 - Sur le mur, faire un repère des trous du socle de fixation de l'inverseur **14**, en utilisant le meilleur emplacement au-dessus de votre robinetterie pour percer puis percer à l'endroit des repères.
 - Mettre les chevilles **10** (fournies) dans les trous du mur et visser le socle de fixation de l'inverseur **14** à l'aide des vis **7** (fournies).
 - Le socle de fixation de l'inverseur **14** sert de glissière sue laquelle on va venir loger l'arrière de l'inverseur **12**.
 - Faire glisser verticalement vers le bas l'inverseur **12** dans son socle de fixation **14** jusqu'à la butée (voir flèche sur schéma ci-contre).
 - Emboîter le cache d'inverseur **13** sous l'inverseur **12**.



- **Installation du bras de douche :**
 L'embase permet de fixer le bras de douche au mur. Elle est déjà installée sur le bras de douche. L'embase de votre combidouche est mobile, vous pouvez donc réutiliser les éventuels trous existants.
 Une cale de compensation d'1,1 cm d'épaisseur est fournie dans le cas où votre mur ne serait pas suffisamment carrelé en hauteur à l'endroit où vous souhaitez fixer votre embase. Elle permet alors d'avoir une barre parfaitement verticale. Une barre non verticale pourrait avoir du mal à se fixer au robinet, et provoquer à terme des problèmes de fuite.
 - Dans le cas où vous n'avez pas de trous existants ou que ne souhaitez pas les réutiliser : sur le mur, faire un repère des trous du socle de fixation d'embase **8**, en utilisant le meilleur emplacement pour percer et percer à l'endroit des repères.
 - Dans le cas où vous souhaitez réutiliser les trous existants : enlever les chevilles des trous existants.
 - Mettre les chevilles **10** (fournies) dans les trous du mur et visser le socle de fixation d'embase **8** à l'aide des vis **7** (fournies).
 - Dans le cas où vous utilisez la cale de compensation **9**, il suffit de l'emboîter dans la cale de socle de fixation d'embase **8** avant de fixer celle-ci au mur.
 - Visser l'embase **6** au socle de fixation **8**.
 - Visser le bras de douche **3** à l'inverseur **12** avec son joint ½ **2** (fourni).
 - Visser le bloc de serrage **5** dans l'embase **6** afin d'empêcher toute rotation du bras de douche **3**, puis emboîter le capuchon d'embase **4** dans le bloc de serrage pour cacher celui-ci.



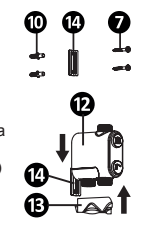
- **Installation de la douchette de tête, de la douchette à main et du flexible.**
 - Visser le flexible de douche **16** sous le l'inverseur **12**, raccord le plus près du mur, avec son joint ½ **2** (fournis).
 - Visser le flexible de douche **15** sous le l'inverseur **12** avec son joint ½ **2** (fournis).



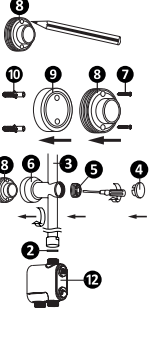
- Visser la douchette à main **17** au flexible de douche **16** avec son joint **2** (fournis).
- Visser la douchette de tête **1** à l'extrémité supérieure du bras de douche **3** avec son joint **2** (fournis).

Procéder à la vérification des serrages des différents raccords avant l'installation :
 Douchette de tête, bras de douche, douchette à main et flexible.
 Attention : un serrage excessif peut provoquer une rupture ou un écrasement et provoquer des fuites immédiates ou ultérieures.

- **Precaución:**
 - Para conectar a su instalación: apriete bien el racor o las tuercas con la ayuda de una llave. Evite apretar excesivamente, ya que puede romper la rosca o causar micro fisuras que pueden expandirse con el tiempo y la presión provocando fugas.
- **Instalación del inversor:**
 - Sobre la pared, hacer una señal de los agujeros del zócalo de fijación del inversor **14**, utilizando el mejor sitio sobre su grifería para taladrar luego taladrar al lugar señales.
 - Poner las clavijas **10** (proporcionadas) en los agujeros de la pared y atornillar el zócalo de fijación del inversor **14** con ayuda de los tornillos **7** (proporcionadas).
 - El zócalo de fijación del inversor **14** sirve de resbalón sabido el cual se va a venir a colocar la parte del inversor **12**.
 - Hacer deslizar verticalmente hacia abajo el inversor **12** en su zócalo de fijación **14** hasta el impulso (véase flecha sobre esquema adjunto).
 - Embalar la máscara de inversor **13** bajo el inversor **12**.



- **Instalación del brazo de ducha:**
 El apoyo permite fijar el brazo de ducha en la pared. Ya se instala sobre el brazo de ducha. El apoyo de su combidouche es móvil, puede pues reutilizar los posibles agujeros existentes. Un calzo de compensación de 1,1 cm de grosor se proporciona cuando su pared no se embaldosara suficientemente en altura al lugar donde desea fijar su apoyo. Permite entonces tener una barra perfectamente vertical. Una barra no vertical podría tener dificultades a fijarse en el grifo, y causar a largo plazo problemas de fuga.
 - Cuando no tiene agujeros existentes o que no desean reutilizarlos: sobre la pared, hacer una señal de los agujeros del zócalo de fijación de apoyo **8**, utilizando el mejor sitio para taladrar y taladrar al lugar señales.
 - Cuando desea reutilizar los agujeros existentes: retirar las clavijas de los agujeros existentes.
 - Poner las clavijas **10** (proporcionadas) en los agujeros de la pared y atornillar el zócalo de fijación de apoyo **8** con ayuda de los tornillos **7** (proporcionadas).
 - Cuando utilizaba el calzo de compensación **9**, basta con embalarlo en el calzo de zócalo de fijación de apoyo **8** antes de fijar ésta en la pared.
 - Atornillar el apoyo **6** al zócalo de fijación **8**.
 - Atornillar el brazo de ducha **3** al inversor **12** con su junta ½ **2** (proporcionado).
 - Atornillar el bloque de sujeción **5** en el apoyo **6** con el fin de impedir toda rotación del brazo de ducha **3**, luego embalar el capuchón de apoyo **4** en el bloque de sujeción para ocultar éste.



- **Instalación del rol de rociador, la ducha a mano y el flexible.**
 - Atornillar el flexible de ducha **16** bajo el inversor **12**, conexión más cerca de la pared, con su junta ½ **2** (proporcionados).
 - Atornillar el flexible de ducha **15** bajo el inversor **12** con su junta ½ **2** (proporcionados).



- Atornillar el lector de código de barras a mano **17** al flexible de ducha **16** con su junta **2** (proporcionados).
- Atornillar el lector de código de barras de cabeza **1** a la extremidad superior del brazo de ducha **3** con su junta **2** (proporcionados).

Proceder a la comprobación de las sujeciones de las distintas conexiones antes de la instalación : Rociador, brazo de ducha, ducha a mano y flexible.
 Atención: una sujeción excesiva puede causar una ruptura o un aplastamiento y causar fugas inmediatas o posteriores.

Entretien / nettoyage :

La robinetterie doit faire face à de nombreuses contraintes : pression, température répétitivité des cycles, agressivité de l'eau ... Le bon fonctionnement du thermostatique nécessite donc un entretien régulier.
 Nous vous recommandons en conséquence :
 - **de ne jamais utiliser** de produits abrasifs ou corrosifs. Ces produits agressifs attaquent les revêtements et ternissent votre thermostatique.
 - **de nettoyer la surface chromée** en utilisant un savon doux ou de l'eau savonneuse et un chiffon doux en veillant à rincer correctement à l'eau claire après nettoyage.
 - **de détartrer la tête de douche et la douchette à main** en grattant les picots souples avec le doigt ou, si besoin, en démontant l'élément à détartrer et en le trempant dans une solution eau/vinaigre blanc.

Garantie :

- Durée de garantie = Durée de disponibilité des pièces détachées SAV = 2 ans sur produit, 1 an sur revêtement de surface ; joints et problèmes liés au calcaire hors garantie.
 La période de garantie court à compter de la date d'achat du produit (date mentionnée sur la preuve d'achat ; ticket de caisse ou facture). **La garantie ne s'applique que sur présentation de la preuve d'achat.** L'application de la garantie n'a pas pour effet de prolonger sa durée.
 - Modalité d'application de la garantie :



La garantie couvre tous problèmes rencontrés dans l'utilisation du produit sur tous évènements prévus et non exclus par la garantie et ce dans la limite de durée de la garantie.
 La garantie s'applique contre tout vice de fabrication ou défaut d'aspect, sous réserve d'installation, d'utilisation et d'entretien conforme aux règles traditionnelles ou instructions de montage (exemples non exhaustifs de cas de non-conformité : utilisation d'un détergent sur les surfaces chromées ; casse, chocs et/ou rayures liés à une chute du produit ...).
 La garantie est limitée à la remise en état ou au remplacement de la pièce reconnue défectueuse ou responsable du mauvais fonctionnement du produit, par une pièce identique (pièces mobiles et/ou consommables garantis 1 an) ou à l'échange du produit si ce remplacement est impossible.
La garantie ne couvre, en aucun cas, les frais de déplacement et les dommages directs et indirects. Elle ne prend également pas en charge les frais de dépose et repose du produit objet de la demande de garantie excepté dans le cadre de la mise en œuvre de la garantie légale des vices cachés.

Mentions Légales :

Les garanties commerciales n'affectent pas les droits du consommateur en vertu du régime des vices cachés ou de l'obligation de délivrance d'un bien conforme tels que prévus par l'Ordonnance n°2005-136 du 17 février 2005. Les dispositions législatives qui suivent sont reproduites conformément à l'article L.211-15 du Code de la consommation.
 - **Article L217-4 du Code de la consommation**
 Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également à des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.
 - **Article L217-5 du Code de la consommation**
 Le bien est conforme au contrat :
 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.
 - **Article L217-12 du Code de la consommation**
 L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.
 - **Article 1641 du Code civil**
 Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.
 - **Article 1648 alinéas 1 du Code civil**
 L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Que faire en cas de :

SYMPTOME : L'eau s'écoule mal de la douchette de tête ou de la douchette à main, deux cas de figure :
 → Le calcaire empêche l'eau de couler correctement.
ACTION : Vérifier les picots souples anticalcaires. S'ils sont bouchés, il suffit de gratter avec le doigt pour faire tomber le calcaire.
 → L'intérieur de la douchette de tête ou de la douchette à main est bloqué par le calcaire
ACTION : Détartrer la douchette de tête ou à main dans un bain de vinaigre blanc puis la rincer abondamment.

SYMPTOME : L'eau coule au niveau d'un des écrous du flexible:
 → Le joint n'a pas été installé lors du montage du combi douche, ou il est usé.
ACTION : Démontez le flexible et vérifiez la présence du joint ou son état, si besoin en mettre un ou le changer.

SYMPTOME : L'eau coule au niveau de la rotule de la douchette de tête :
 → Le joint n'a pas été installé lors du montage du combi douche, ou il est usé.
ACTION : Démontez la douchette de tête et vérifiez la présence du joint ou son état, si besoin en mettre un ou le changer.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE COMBINADO DE DUCHA

Estimado cliente, Gracias por comprar un producto ROUSSEAU. Este producto ha sido cuidadosamente fabricado. Le recomendamos lea atentamente estas instrucciones con el fin de prolongar la vida útil de su producto.

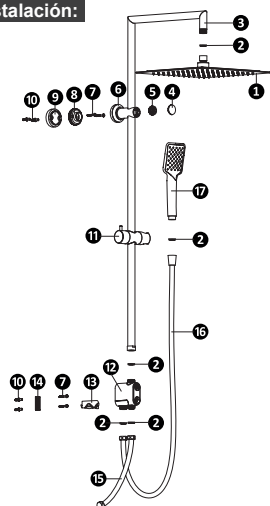
Condiciones de utilización:

- Presión mínima: 1 bar/máxima: 5 bares (para presiones superiores, instalar un reductor de presión).
 - Temperatura aconsejada para el ajuste de la instalación de agua caliente: 60°C (máxima: 80°C)
 - Temperatura de agua fría mínima: 10°C (una temperatura inferior dañaría su grifo).
 El agua con mucha dureza está fuertemente cargada de calcio y magnesio, lo que acelera la obstrucción de la grifería. Para verificar la dureza del agua, consulte en su tienda o en su ayuntamiento. Tratar el agua con productos específicos le permitirá proteger su instalación y prolongar la vida de su equipo.
A saber: Una incrustación de sus instalaciones provoca un consumo excesivo de agua y de energía.

Desembalaje:

Antes de cualquier manipulación, asegúrese de disponer de todos los componentes y verifique visualmente el buen estado de la superficie.
 En el momento del montaje y/o instalación, asegúrese que respetando correctamente las eventuales indicaciones, no encuentra dificultad para atornillar, apretar, encajar...
 Tras la primera utilización, asegúrese del buen funcionamiento del producto (en particular que el agua salga a la buena temperatura y con el correcto caudal).
 En caso de aparición de un fallo, haga inmediatamente fotos o videos, y avise cuanto antes a nuestro SAV. Su rapidez en reaccionar será determinante para permitarnos conocer el origen del fallo y excluir todo lo originado por su utilización.
 Hasta que le SAV no haya establecido una decisión propia al respecto, no se separe del producto porque podríamos, en caso necesario, pedirle que los devolviera a nuestro taller.

Instalación:



- Componentes:
1. Rociador
 2. Adjuntado ½ (x4)
 3. Brazo de ducha
 4. Capuchón de apoyo
 5. Bloque de sujeción
 6. Apoyo
 7. Tornillo (x4)
 8. Zócalo de fijación de apoyo
 9. Calzo de compensación
 10. Clavija (x4)
 11. Soppote de ducha
 12. Inversor
 13. Máscara de inversor
 14. Zócalo de fijación del inversor
 15. Flexible de conexión a la grifería
 16. Flexible de ducha
 17. Ducha a mano

INSTRUCCIONES DE MONTAJE COMBINADO DE DUCHA

Estimado cliente, Gracias por comprar un producto ROUSSEAU. Este producto ha sido cuidadosamente fabricado. Le recomendamos lea atentamente estas instrucciones con el fin de prolongar la vida útil de su producto.

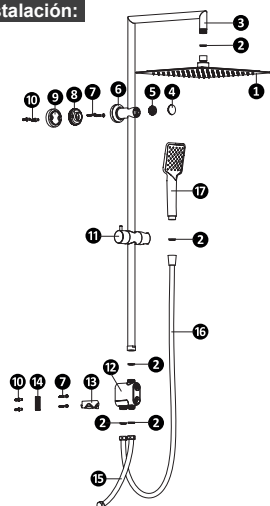
Condiciones de utilización:

- Presión mínima: 1 bar/máxima: 5 bares (para presiones superiores, instalar un reductor de presión).
 - Temperatura aconsejada para el ajuste de la instalación de agua caliente: 60°C (máxima: 80°C)
 - Temperatura de agua fría mínima: 10°C (una temperatura inferior dañaría su grifo).
 El agua con mucha dureza está fuertemente cargada de calcio y magnesio, lo que acelera la obstrucción de la grifería. Para verificar la dureza del agua, consulte en su tienda o en su ayuntamiento. Tratar el agua con productos específicos le permitirá proteger su instalación y prolongar la vida de su equipo.
A saber: Una incrustación de sus instalaciones provoca un consumo excesivo de agua y de energía.

Desembalaje:

Antes de cualquier manipulación, asegúrese de disponer de todos los componentes y verifique visualmente el buen estado de la superficie.
 En el momento del montaje y/o instalación, asegúrese que respetando correctamente las eventuales indicaciones, no encuentra dificultad para atornillar, apretar, encajar...
 Tras la primera utilización, asegúrese del buen funcionamiento del producto (en particular que el agua salga a la buena temperatura y con el correcto caudal).
 En caso de aparición de un fallo, haga inmediatamente fotos o videos, y avise cuanto antes a nuestro SAV. Su rapidez en reaccionar será determinante para permitarnos conocer el origen del fallo y excluir todo lo originado por su utilización.
 Hasta que le SAV no haya establecido una decisión propia al respecto, no se separe del producto porque podríamos, en caso necesario, pedirle que los devolviera a nuestro taller.

Instalación:



- Componentes:
1. Rociador
 2. Adjuntado ½ (x4)
 3. Brazo de ducha
 4. Capuchón de apoyo
 5. Bloque de sujeción
 6. Apoyo
 7. Tornillo (x4)
 8. Zócalo de fijación de apoyo
 9. Calzo de compensación
 10. Clavija (x4)
 11. Soppote de ducha
 12. Inversor
 13. Máscara de inversor
 14. Zócalo de fijación del inversor
 15. Flexible de conexión a la grifería
 16. Flexible de ducha
 17. Ducha a mano

INSTRUCCIONES DE MONTAJE COMBINADO DE DUCHA

Estimado cliente, Gracias por comprar un producto ROUSSEAU. Este producto ha sido cuidadosamente fabricado. Le recomendamos lea atentamente estas instrucciones con el fin de prolongar la vida útil de su producto.

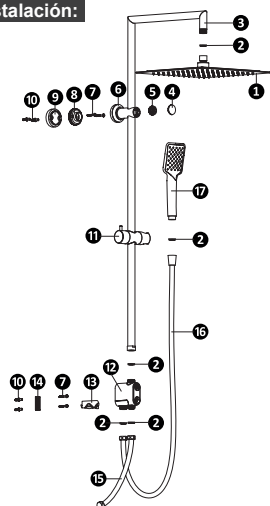
Condiciones de utilización:

- Presión mínima: 1 bar/máxima: 5 bares (para presiones superiores, instalar un reductor de presión).
 - Temperatura aconsejada para el ajuste de la instalación de agua caliente: 60°C (máxima: 80°C)
 - Temperatura de agua fría mínima: 10°C (una temperatura inferior dañaría su grifo).
 El agua con mucha dureza está fuertemente cargada de calcio y magnesio, lo que acelera la obstrucción de la grifería. Para verificar la dureza del agua, consulte en su tienda o en su ayuntamiento. Tratar el agua con productos específicos le permitirá proteger su instalación y prolongar la vida de su equipo.
A saber: Una incrustación de sus instalaciones provoca un consumo excesivo de agua y de energía.

Desembalaje:

Antes de cualquier manipulación, asegúrese de disponer de todos los componentes y verifique visualmente el buen estado de la superficie.
 En el momento del montaje y/o instalación, asegúrese que respetando correctamente las eventuales indicaciones, no encuentra dificultad para atornillar, apretar, encajar...
 Tras la primera utilización, asegúrese del buen funcionamiento del producto (en particular que el agua salga a la buena temperatura y con el correcto caudal).
 En caso de aparición de un fallo, haga inmediatamente fotos o videos, y avise cuanto antes a nuestro SAV. Su rapidez en reaccionar será determinante para permitarnos conocer el origen del fallo y excluir todo lo originado por su utilización.
 Hasta que le SAV no haya establecido una decisión propia al respecto, no se separe del producto porque podríamos, en caso necesario, pedirle que los devolviera a nuestro taller.

Instalación:



- Componentes:
1. Rociador
 2. Adjuntado ½ (x4)
 3. Brazo de ducha
 4. Capuchón de apoyo
 5. Bloque de sujeción
 6. Apoyo
 7. Tornillo (x4)
 8. Zócalo de fijación de apoyo
 9. Calzo de compensación
 10. Clavija (x4)
 11. Soppote de ducha
 12. Inversor
 13. Máscara de inversor
 14. Zócalo de fijación del inversor
 15. Flexible de conexión a la grifería
 16. Flexible de ducha
 17. Ducha a mano

Mantenimiento / Limpieza:

La grifería debe enfrentarse a muchos elementos: presión, temperatura, ciclos de repetitividad, dureza del agua.....por lo que un funcionamiento del termostático requiere un mantenimiento regular.

En consecuencia le recomendamos:

- **Jamás utilizar** productos abrasivos o corrosivos. Estos productos atacan los revestimientos y color del termostático.
- **Limpiar la superficie cromada** utilizando un jabón suave o agua jabonosa y un paño suave, asegurándose de aclararlo con agua limpia.
- **Retirar la cal de la ducha superior y de la ducha de mano** pasando el dedo por los picos antical, ó en caso necesario, desmontando el elemento en cuestión y sumergiéndolo en una solución de agua con vinagre blanco.

Garantía:

- Duración de garantía = Duración de disponibilidad de las piezas de recambio SPV = 2 años sobre producto, 1 año sobre recubrimiento de superficie ; juntas y problemas relacionados con la cal excluidos de garantía.
 El periodo de garantía comienza a contar desde la fecha de compra del producto (fecha indicada en el documento de compra: ticket de caja o factura). **La garantía no será válida sin la presentación del documento de compra.** La aplicación de la garantía no amplía su duración.
 - Modalidad de aplicación de la garantía:
 La garantía cubre todos los problemas que surjan con la utilización del producto sobre todas incidencias previstas y no excluidas por esta garantía dentro de la duración de la misma.
 La garantía se aplica contra todo vicio de fabricación o defecto de aspecto, bajo reserva de instalación, utilización y mantenimiento conforme a las reglas tradicionales de instalación y montaje (ejemplos no exhaustivos de casos de no conformidad: utilización de un detergente sobre superficies cromadas; roturas, golpes y/o arañazos debidos a golpes del producto...).



La garantía se limita a la reparación o sustitución de la pieza reconocida como defectuosa o responsable del mal funcionamiento del producto, por una pieza idéntica (piezas móviles y/o consumibles garantía 1 año) o al cambio del producto si su replazamiento es imposible.
La garantía no cubre, en ningún caso, los gastos de desplazamiento y ni los daños directos e indirectos. Tampoco cubre los gastos de desmontaje y montaje del producto objeto de reclamación.

- Datos de interés de la garantía ofrecida:
 Identificación del Garanté: ROUSSEAU, S.A., con domicilio en Getafe (Madrid), Calle Bell, número 13, Pol. Ind. San Marcos, C.P. 28906.
 Afección a Derechos Legales: Se hace constar expresamente que la presente garantía no afecta a los derechos legales que pudieran corresponder al consumidor.
 Vías de Reclamación:
 - Personalmente: Centro donde adquirió el producto.
 - Correo Postal: ROUSSEAU, S.A, c/Bell, 13 Pol. Ind. San Marcos, Getafe (Madrid).

GEbruIKSAANWIJZING COMBIDOUche

Geachte klant,
U hebt een ROUSSEAU-product gekocht waarvoor wij u danken. Dit product is met alle zorg en volgens uw hoge eisen ontwikkeld. Wij adviseren u deze gebruiksaanwijzing goed door te nemen om van een maximale levensduur van uw product te zijn verzekerd.

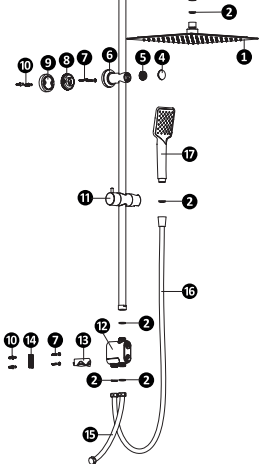
Gebruiksvoorwaarden:

- Minimale druk: 1 bar/maximaal 5 bar (indien hoger, een drukregelaar monteren).
- De temperatuur die voor het regelen van de installatie van warm water wordt geadviseerd: 60°C (maximaal: 80°C)
- De temperatuur van minimaal koud water: 10°C (een lagere temperatuur zou beschadigen uw kraan).
- Zeer hard water bevat veel calcium en magnesium die de kalkaanslag op uw kranen versnellen. De hardheid van uw water kunt u controleren door inlichtingen in te winnen bij uw winkel of gemeente. Door het water te behandelen met een waterontharder kunt u uw installatie beschermen en de levensduur van uw apparatuur verlengen.
- **Namelijk:** Een schaling van uw installaties veroorzaakt overmatige water en energie.

Uitpakken:

Voor elke hantering, waarborgt u van de aanwezigheid van alle componenten en controleert visueel hun goede staat van oppervlakte.
Op het moment van de montage en/of van de installatie, waarborgt u dat door eventuele instructies vele te eerbiedigen, u geen moeilijkheid van vissage, aanspannen, emboïtage... ondervindt
Bij het eerste gebruik, waarborgt u van de werking van uw product (in het bijzonder dat het water aan de goede temperatuur wegstroomt en met het goede debiet).
In geval van verschijnen van een gebrek, neemt per direct foto's of video's, en verwittigt zo spoedig mogelijk onze SAV. Uw te reageren snelheid zal beslissend zijn om ons toe te laten om de oorsprong van het gebrek te dateren en elke oorsprong uit te sluiten alkomstig uit uw eigen gebruik.
Zolang SAV het onderwerp van een beslissing door niet onze zorgen is geweest, scheidt u niet van het product want wij zouden, eventueel, de terugkeer ervan in onze werkplaatsen kunnen vragen.

Installatie:



De componenten:

1. Hoofddouche
2. Samengevoegd ½ (x4)
3. Arm van douche
4. Capuchon van embase
5. Blok aanspannen
6. Embase
7. Schroef (x4)
8. Sokkel van vaststelling van embase
9. Stut van compensatie
10. Enkel (x4)
11. Steun douchette
12. Diverter
13. Dekblad van inverseur
14. Vaststellings Sokkel van inverseur
15. Aansluitingsslang aan robinetterie
16. Slang van douche
17. Handdouche

- **De voorzorg:**
- Om verbinding te maken met uw installatie: Draai de fitting of de moeren met een sleutel. Vermijd bovenmatige aanscherping, die de draad kon breken of micro-barsten veroorzaken die met tijd en waterdruk konden verruimen en lekkage veroorzaken.
- **Installatie van inverseur:**
- Op de muur, een merk van de gaten van de vaststellings Sokkel van inverseur **14** doen, door de beste plaats te gebruiken boven uw robinetterie om te boren vervolgens aan de plaats merken boren.
- De enkels **10** (geleverd) in de gaten van de muur zetten en de vaststellings Sokkel van inverseur **14** schroeven met behulp van de schroeven **7** (geleverd).
- De vaststellings Sokkel van inverseur **14** dient als geweten slede die men de achterkant van inverseur **12** zal komen plaatsen.
- Loodrecht inverseur **12** in zijn sokkel van vaststelling **14** laten naar beneden uitglijden tot de aanslag (zie pijl op hierna vermeld schema).
- Het dekblad van inverseur **13** onder inverseur **12** ineenvoegen.

- **Installatie van de arm van douche:**
- Base maakt het mogelijk om de arm van douche vast te stellen op de muur. Zij wordt reeds op de arm van douche geïnstalleerd.

- Base van uw combidouche is beweeglijk, u kunt dus de eventuele bestaande gaten opnieuw gebruiken. Een stut van compensatie van 1,1 wordt om van dikte geleverd in het geval dat uw muur niet voldoende in grootte aan de plaats zou betegeld worden waar u uw embase wilt bepalen. Zij maakt dan het mogelijk om een volledig verticale staaf te hebben. Een niet-verticale staaf zou kwade kunnen hebben om zich op de kraan vast te stellen, en problemen van vlucht op tijd te veroorzaken.
- In het geval dat u geen bestaande gaten hebt of dat niet ze wilt opnieuw gebruiken: op de muur, een merk van de gaten van de sokkel van vaststelling van embase **8** laten, door de beste plaats te gebruiken om aan de plaats merken te boren en te boren.
- In het geval dat u de bestaande gaten wilt opnieuw gebruiken: de enkels van de bestaande gaten wegnemen.
- De enkels **10** (geleverd) in de gaten van de muur zetten en de sokkel van vaststelling van embase **8** schroeven met behulp van de schroeven **7** (geleverd).
- In het geval dat u de stut van compensatie **9** gebruikte, voldoet het om het ineen te voegen in de stut van sokkel van vaststelling van embase **8** alvorens deze vast te stellen op de muur.
- Embase **6** aan de sokkel van vaststelling **8** schroeven.
- De arm van douche **3** aan inverseur **12** met zijn verbindingstuk ½ **2** (geleverd) schroeven.
- Het blok aanspannen **5** in embase **6** schroeven teneinde elke omwenteling van de arm van douche **3** te verhinderen, vervolgens de capuchon van embase **4** in het blok aanspannen ineenvoegen om deze te verbergen.

- **Installatie van douchette van hoofd, douchette aan hand en de slang.**
- De slang van douche **16** onder inverseur **12**, overgang meer dichtbij de muur schroeven, met zijn verbindingstuk ½ **2** (geleverd).
- De slang van douche **15** onder inverseur **12** met zijn verbindingstuk ½ **2** (geleverd) schroeven.
- Douchette aan hand **17** aan de slang van douche **16** met zijn verbindingstuk **2** (geleverd) schroeven.



- Douchette van hoofd **1** aan het hogere einde van de arm van douche **3** met zijn verbindingstuk **2** (geleverd) schroeven.

Tot de verificatie van het aanspannen van de verschillende overgangen voor de installatie overgaan: Douchette van hoofd, armen van douche, douchette aan hand en slang. Opgelet: een overdreven aanspannen kan een breuk of een verplettering veroorzaken en directe of latere vluchten veroorzaken.

Precaução:

- Ligar à sua instalação: apertem ou que é racor ou as nozes com a ajuda de uma chave. Evitem apertar excessivamente, dado que pode quebrar a espiral ou causar fissuras micro que podem desenvolver-se com o tempo e a pressão dos voos.

Instalação do inversor:

- Sobre o muro, fazer um marcador dos buracos do pedestal de fixação do inversor **14**, utilizando melhor lugar acima vosso robinetterie para furar seguidamente furar à lugar marcadores.
- Pôr as cavilhas **10** (fornecidos) nos buracos do muro e aparafusar o pedestal de fixação do inversor **14** à ajuda dos parafusos **7** (fornecidos).
- O pedestal de fixação do inversor **14** serve de corredeira sabida a qual vai-se vir habitar a parte traseira do inversor **12**.
- Fazer deslizar verticalmente para baixo o inversor **12** no seu pedestal de fixação **14** até ao impulso (ver flecha sobre esquema oposto).
- Ajustar o esconderijo de inversor **13** sob o inversor **12**.

Instalação do braço de chuveiro:

- A base permite fixar o braço de chuveiro ao muro. Já é instalada sobre o braço de chuveiro. A base o vosso combidouche é móvel, pode por conseguinte reutilizar eventuais os buracos existentes. Uma cunha de compensação de 1,1 cm de espessura são fornecido se o vosso muro não é ladrilhado suficientemente em altura à lugar onde deseja fixar a vossa base. Permite então ter uma barra perfeitamente vertical. Uma barra não vertical poderia ter o mal a fixar-se ao torneira, e provocar à termo dos problemas de fuga.
- Se não tem buracos existentes ou que não desejam reutilizar-o: sobre o muro, fazer um marcador dos buracos do pedestal de fixação de base **8**, utilizando melhor lugar para furar e furar à lugar marcadores.
- Se deseja reutilizar os buracos existentes: retirar as cavilhas dos buracos existentes.
- Pôr as cavilhas **10** (fornecidos) nos buracos do muro e aparafusar o pedestal de fixação de base **8** à ajuda dos parafusos **7** (fornecidos).
- Se utilizasse a cunha de compensação **9**, é suficiente ajustar-o na cunha de pedestal de fixação de base **8** antes de fixar esta ao muro.
- Aparafusar a base **6** ao pedestal de fixação **8**.
- Aparafusar o braço de chuveiro **3** ao inversor **12** com a sua junta ½ **2** (fornecido).
- Aparafusar o bloco de fixação **5** na base **6** a fim de impedir qualquer rotação do braço de chuveiro **3**, seguidamente ajustar o capuz de base **4** no bloco de fixação para esconder este.

- **Instalação do chuveiro de cabeça, o chuveiro à mão e o tubo flexível:**
- Aparafusar o tubo flexível de chuveiro **16** sob o inversor **12**, conexão mais perto do muro, com a sua junta ½ **2** (fornecidos).
- Aparafusar o tubo flexível de chuveiro **15** sob o inversor **12** com a sua junta ½ **2** (fornecidos).



- Aparafusar o leitor de código de barras manual à mão **17** ao tubo flexível de chuveiro **16** com a sua junta **2** (fornecidos).
- Aparafusar o leitor de código de barras manual de cabeça **1** à extremidade superior do braço de chuveiro **3** com a sua junta **2** (fornecidos).

Proceder à verificação das fixações das diferentes conexões antes da instalação: cabeça do chuveiro, braços de chuveiro, chuveiro à mão e tubo flexível. Atenção: uma fixação excessiva pode provocar uma ruptura ou um golpe e provocar fugas imediatas ou posteriores.

Onderhoud/Reiniging:

Een kraaninrichting wordt veel belast: druk, temperatuur herhalende watercycli, agressiviteit van het water, enz. Een goede werking van de thermostaat vereist dus regelmatig onderhoud.

Wij adviseren u daarom:

- **nooit schurende of bijtende producten te gebruiken** - deze agressieve producten tasten namelijk het beslag aan en maken uw thermostaat dof;
- **reiniging van het verchroomde oppervlak** met een milde zeep of zeepsop en een zachte doek en ervoor zorgen goed af te spoelen met schoon water na het reinigen;
- **ontkalking van de douchekop en handdouche** door met de vinger over het buigzame roosterje te krabben of, indien nodig, door het te ontkalken element eraf te halen en onder te dompelen in een oplossing van water met witte azijn.

Garantie :

- Gegarandeerde duur = Beschikbaarheidsduur van de onderdelen DNV = 2 jaar op product, 1 jaar op bekleding van oppervlakte ; verbindingstukken en problemen in verband met het kalksteen buiten garantie.

De garantietermijn gaat in vanaf de aankoopdatum van het product (datum vermeld op het aankoopbewijs: bon of factuur). **De garantie geldt alleen bij overlegging van het aankoopbewijs.** De toepassing van de garantie heeft niet als doel om de duur ervan te verlengen.



- Wijze van toepassing van de garantie:

De garantie dekt alle problemen die bij het gebruik van het product worden ondervonden, op alle voorziene en niet-uitgesloten gebeurtenissen door deze garantie en binnen de beperking van de garantietermijn. De garantie is van toepassing op fabricage- of uitvoeringsdefecten, afhankelijk van de installatie, het gebruik en het onderhoud conform de gebruikelijke voorschriften en montage-instructies (niet-beperkende voorbeelden van niet-naleving: gebruik reinigingsmiddelen op de verchroomde oppervlakken, breuken, schokken en/of krassen door het vallen van het product, ...). De garantie is beperkt tot reparatie of vervanging van het erkende defecte onderdeel of staat garant voor het slecht werken van de product door een identiek onderdeel (losse onderdelen en/of verbruiks-artikelen met een garantie van 1 jaar) of ruiling van de product als vervanging onmogelijk is.

De garantie dekt in geen enkel geval de reiskosten, de directe en indirecte schade alsook niet de kosten voor het verwijderen en installeren van het product onderwerp van de garantie-aanspraak, behalve bij de uitvoering van de wettelijke garantie bij verborgen gebreken.

Manutenção/Limpeza:

As torneiras são expostas a vários condicionalismos: pressão, temperatura, repetibilidade dos ciclos, agressividade da água... O bom funcionamento da torneira termostática requer, portanto, uma manutenção regular.

Por conseguinte, recomendamos-lhe:

- **nunca usar** produtos abrasivos ou corrosivos. Esses produtos agressivos atacam os revestimentos e estragam a sua torneira termostática.
- **limpar a superfície cromada**, utilizando detergente suave ou água com sabão e um pano macio, tendo o cuidado de enxaguar com água limpa após a limpeza.
- **descalcificar a parte a cabeça de chuveiro e o chuveiro de mão** esfregando os pinos flexíveis com o dedo ou, se necessário, desmontando o elemento a descalcificar e mergulhando-o numa solução de água/vinagre branco.

Garantia:

- Duração do garantia = Duração de disponibilidade das peças destacadas SPV = 2 anos sobre produto, 1 ano sobre revestimento de superfície ; juntados e problemas ligados ao calcário fora de garantia.

O período de garantia tem início na data de aquisição do produto (data indicada no comprovativo de compra: talão de compra ou fatura). **A garantia apenas é válida mediante apresentação do comprovativo de compra.** A aplicação da garantia não resulta na prorrogação da sua validade.

- Modalidade de aplicação da garantia:
- A garantia cobre todos os problemas encontrados na utilização do produto em todos os casos previstos e não excluídos pela garantia e durante o período de validade da garantia
- A garantia aplica-se a qualquer defeito de fabrico, anomalia de aspeto, sob reserva de instalação, utilização e manutenção em conformidade com as regras comuns ou as instruções de montagem (exemplos não exaustivos de situação de não-conformidade: utilização de um detergente em superfícies cromadas, quebra, impactos e/ou riscos relacionados com uma queda do produto, ...).
- A garantia está limitada ao arranjo ou à substituição da peça reconhecida como defeituosa ou responsável pelo mau funcionamento da produto, por uma peça idêntica (peças móveis e/ou consumíveis com garantia de 1 ano) ou à troca da produto, se não for possível a substituição.
- **A garantia não cobre, em caso algum, os custos de deslocação e os danos diretos e indiretos. Do mesmo modo, não abrange os custos de montagem e desmontagem da produto objeto do pedido de garantia, exceto no quadro da aplicação da garantia legal dos defeitos ocultos.**



Wat te doen in geval van:

- **PROBLEEM:** Het water uit de douchekop/handdouche stroomt slecht; twee mogelijke situaties:
 - > De kalksteen verhindert dat het water correct stroomt.
 - **ACTIE:** Controleren of de roosterjes geen kalk bevatten. Als ze verstopt zijn met de vinger krabben om de kalksteen weg te halen.
 - > De binnenkant van de douchekop/handdouche wordt geblokkeerd door kalksteen.
 - Ontkalken van de douchekop/handdouche in een bad van witte azijn en daarna grondig afspoelen.

- **PROBLEEM:** Het water lekt op het niveau van een van de moeren van de slang:
 - > De afdichting is niet geplaatst tijdens de installatie van de combidouche of is versleten.
 - **ACTIE:** De slang losmaken en de aanwezigheid of de staat van de afdichting controleren, indien nodig er een plaatsen of vervangen.

- **PROBLEEM:** Het water lekt op het niveau van de balk koppeling van de douchekop:
 - > De afdichting is niet geplaatst tijdens de installatie van de combidouche of is versleten.
 - **ACTIE:** De douchekop verwijderen en controleren op de aanwezigheid van de afdichting of de staat ervan, indien nodig er een plaatsen of veranderen.

Tekeningen en foto's niet-contractuele
ROUSSEAU – 9 Avenue de Lattre De Tassigny – 94 106 SAINT MAUR DES FOSSES CEDEX

O que fazer em caso de:

- **SINTOMA:** A água tem dificuldade em passar pela cabeça do chuveiro ou pelo chuveiro de mão, duas possibilidades:
 - > O calcário impede a água de correr corretamente.
 - **AÇÃO:** Verificar os pinos flexíveis anti-calcários. Se estiverem entupidos, basta esfregar com o dedo para o calcário cair.
 - > O interior da cabeça de chuveiro ou do chuveiro de mão está bloqueado com calcário.
 - **AÇÃO:** Descalcificar a cabeça de chuveiro ou o chuveiro de mão numa solução de vinagre branco e enxaguar abundantemente.

- **SINTOMA:** A água escorre ao nível de uma das porcas da bicha do chuveiro:
 - > A junta não foi colocada aquando da montagem do combinado de chuveiro ou está desgastada.
 - **AÇÃO:** Desmontar a bicha do chuveiro e verificar a presença da junta ou o seu estado. Se necessário, colocar uma ou substituí-la.

- **SINTOMA:** A água escorre ao nível da rótula da cabeça de chuveiro:
 - > A junta não foi colocada aquando da montagem do combinado de chuveiro ou está desgastada.
 - **AÇÃO:** Desmontar a cabeça de chuveiro e verificar a presença da junta ou o seu estado. Se necessário, colocar uma ou substituí-la.

Desenhos e fotos não são contratuais
ROUSSEAU – 9 Avenue de Lattre De Tassigny – 94 106 SAINT MAUR DES FOSSES CEDEX